

Jen-Unibond SE is a self-etching single-component light curing adhesive which provides excellent bonding to dentine, enamel, composites, metal and amalgam. Jen-Unibond SE contains phosphoric acid methacrylate esters and maleic acid-modified methacrylates which being placed in aqueous surroundings will provide the moderate etching the surfaces of dentin and enamel to allow for the chemical and micromechanical bonding of a restorative material to tooth tissue. These chemically active components can react with tooth hydroxyapatite by forming a chemical bond with the calcium ions. In process of bonding of Jen-Unibond SE to dentin the dissolving of inorganic smear layer and the demineralization of the intertubular dentin tissue are taken place. In the same time the "polymerizable" adhesive component penetrates into tubular structure of demineralized dentin for forming the resin tags which provide the strong adhesion between tooth tissue and restoration.

•• MAIN ADVANTAGES

- Guarantees a simple, fast and economical application technique.
- Contains components that provide elasticity when working with all types of composites by creating an elastic hybrid layer. Such elastic hybrid layer reduces the risk of microleakage due to high elasticity and resistance to kinking. It also contains surfactants (surface active co-polymerized components) that facilitate penetration of the resin into the dentinal tubules.
- A special co-polymerized solvent in combination with a very small amount of ethyl alcohol as a carrier solves the problem of rapid evaporation of the excess (undesirable) solvent and at the same time ensures the penetration of the adhesive into the dentinal tubules.
- Does not contain acetone or other compounds that irritate the pulp.

•• INDICATION

- Self-etching adhesive system for restoring all classes of cavities (according to Black) with the use of composite and compomer restorative materials (including flowing materials).
- Adhesive system for fixing indirect restorations with composite and compomer materials and ceramics with the use of composite double-curing cements (eg JenDuacem).
- Protective varnish for the cervical areas of the teeth.

•• MODE OF APPLICATION

Insulation

It is recommended to use a cofferdam for insulation.

Tooth preparation

Make the tooth preparation using standard methods. Carefully remove damaged tooth tissue. Use water to remove debris formed after preparation, dry with air or cotton pellets. Do not overdry. The surface should be slightly glossy.

Etching

To increase adhesion when working on the enamel area of the tooth, additional etching of enamel areas is recommended before applying the adhesive. Unprepared enamel must be thoroughly cleaned with a polishing paste or with the intraoral sandblasting machine. Etching of the enamel is fulfilled with the help of standard etching gels (eg. Phospho-Jen AS) for 15–20 seconds. The prepared enamel can be selectively etched to increase adhesion. Apply etching gel to the enamel, including the overhanging edges of the enamel. Leave for 15–20 seconds. Rinse well with water, then air dry. Do not overdry.

Pulp Protection

To avoid irritation of the pulp, cover the area near the pulp with calcium-containing pads.

Adhesive application and restoration procedure.

Apply Jen-Unibond SE with a brush rubbing the material well into the prepared cavity.

Wait 20–25 seconds. Dry with air for 5 seconds. Do not rinse. Light-cure for 10–20 seconds. Then, perform the restoration with light-curing composite materials either directly or indirectly. Follow the instructions of the material manufacturer. When fixing indirect restorations to composite cement, prepare the restoration for fixation in accordance with the requirements of the manufacturer of the material for indirect restorations.

Special recommendations

When restoring V class cavities (cervical defects) the adjacent edges of the enamel should be bevelled and etched in the usual way. Before etching dentin and adjacent enamel must be cleaned with a pumice-water suspension (free of oil traces), washed and lightly dried.

Application to reduce the hypersensitivity of the cervical areas

Clean the cervical area of the tooth with increased sensitivity, using a preventive paste and a rubber cup. Rinse the paste with water. Dry with a jet of air without oil. Avoid drying the dentine. Apply Jen-Unibond SE in the same way as in the case of direct restorations.

•• CONTRAINDICATIONS

- Using for fixing restorations with composite or compomer materials of double or chemical curing.
- Direct or indirect coating of pulp without the use of lining materials.
- Use for treatment of patients with an allergic reaction to methacrylates.

•• WARNING

- Eugenol-containing materials should not be used with Jen-Unibond SE, since eugenol can adversely affect the polymerization reaction.
- Contact with soft tissues may cause allergic contact dermatitis.

•• PRECAUTIONARY MEASURES

1. During the work with the material use special glasses, gloves, clothes and mask Goggles are recommended for the patients also.
2. Observe the security measures provided during the work with powdery, siliceous substances. Use goggles, a mask and gloves.

•• COLLATERAL REACTIONS

The product can cause irritation of eyes, skin and mucous membranes (see CAUTION section).

•• WARRANTY

The manufacturer warrants the quality of manufactured products. The adverse events inflicted by violation of user manual, storage conditions and other events inflicted by non-stipulated usage of the material are not the subjects of warranty. The customer is responsible for determination of suitability of this product for user's application. Warranty conditions: the product does not comply with requirements declared by manufacturer. In this case the manufacturer replaces the defective material within warranty period.

•• LIMITATION OF LIABILITY

The manufacturer's liability is limited by only cases stipulated by direct legislation of the country.

•• STORAGE

- Keep syringe or bottle with Jen-Unibond SE tightly closed after each using. Don't allow direct sunlight on the product.
- The shelf-life of Jen-Unibond SE is two years under the temperature 2 – 8 °C (32 – 46°F).
- The shelf-life of Jen-Unibond SE is about 8 months if store temperature is 23 °C (73 °F).
- DO NOT FREEZE!

•• RECYCLING

Dispose of the medical device in accordance with local / regional / national / international legal requirements.

•• PACKING

- Jen-Unibond SE in syringes of 3 ml;
- Jen-Unibond SE in bottles 6 ml.

Джен-Юнібонд SE

UA Однокомпонентна самопротравлююча адгезивна система

EN Jen-Unibond SE

One-component self-etching light-curing adhesive

RU Джен-Юнибонд SE

Однокомпонентная самопротравливающая адгезивная система



ВИРОБНИЦТВО: ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

Бориспільська вул. 9, буд. 61, Київ, 02099, Україна
+ 380 44 337 8782

info@jendental-ukraine.com / www.jendental-ukraine.com

UA.TR.101 ISO 13485 CE NB 2292



Jen-Unibond SE



Джен-Юнібонд SE



Jen-Unibond SE is a self-etching single-component light curing adhesive which provides excellent bonding to dentine, enamel, composites, metal and amalgam. Jen-Unibond SE contains phosphoric acid methacrylate esters and maleic acid-modified methacrylates which being placed in aqueous surroundings will provide the moderate etching the surfaces of dentin and enamel to allow for the chemical and micromechanical bonding of a restorative material to tooth tissue. These chemically active components can react with tooth hydroxyapatite by forming a chemical bond with the calcium ions. In process of bonding of Jen-Unibond SE to dentin the dissolving of inorganic smear layer and the demineralization of the intertubular dentin tissue are taken place. In the same time the "polymerizable" adhesive component penetrates into tubular structure of demineralized dentin for forming the resin tags which provide the strong adhesion between tooth tissue and restoration.

Jen-Unibond SE – самопротравлюючий однокомпонентний фотополімерний адгезив, що забезпечує чудовий бондинг до дентину, емалі, композитів, металу й амальгами.

Jen-Unibond SE містить ефіри метакрилових смол, модифікованих фосфорною кислотою, й метакрилати, модифіковані малеїною кислотою, які при попаданні у вологе середовище забезпечують контрольоване протравлювання поверхні дентину та емалі, створюючи таким чином хімічний і мікромеханічний бондинг реставраційного матеріалу до зубної тканини. Ці хімічно активні компоненти можуть реагувати із зубним гідроксипатитом, формуючи хімічний зв'язок з іонами кальцію. У процесі бондингу адгезиву Jen-Unibond SE до дентину мають місце розчинення неорганічних складових «змашеного шару» і демінералізація міжтубулярної тканини дентину. У той же час адгезивні компоненти проникають у тубулярну структуру демінералізованого дентину, утворюючи «тяжі», що забезпечують надійну адгезію реставраційного матеріалу до зубної поверхні.

•• EU Representative

"MALLI" SIA	Reg. N 40002061616	VAT N LV40002061616
Address: Darzaugļu str. 1-112, Rīga, LV1012, LATVIA		
Tel: +371 67294120	Fax: +371 67276602	e-mail: malli@malli.lv
		www.malli.lv

CE NB 2292 REF 2642 ISO 13485

№ UA.TR.137

Date of last revision: December 27, 2022

Class II-A Type I: Class 2 Group 1

FOR PROFESSIONAL USE IN DENTISTRY ONLY!

For professional use in dentistry only!

PRODUCED BY: JENDENTAL-UKRAINE LLC

PRODUCED BY: JENDENTAL-UKRAINE LLC

Boryspil'ska Str. 9, Build. 61, Kyiv, 02099, Ukraine / + 380 44 337 8782 / www.jendental-ukraine.com

Boryspil'ska Str. 9, Build. 61, Kyiv, 02099, Ukraine / + 380 44 337 8782 / www.jendental-ukraine.com



Jen-Unibond SE – самопротравлюючий однокомпонентний фотополімерний адгезив, що забезпечує чудовий бондинг до дентину, емалі, композитів, металу й амальгам.

Jen-Unibond SE містить ефіри метакрилових смол, модифікованих фосфорною кислотою, й метакрилати, модифіковані маленовою кислотою, які при попаданні у вологе середовище забезпечують контрольоване протравлювання поверхні дентину та емалі, створюючи таким чином хімічний і мікромеханічний бондинг реставраційного матеріалу до зубної тканини. Ці хімічно активні компоненти можуть реагувати із зубним гідроксипалатитом, формуючи хімічний зв'язок з іонами кальцію. У процесі бондингу адгезиву Jen-Unibond SE до дентину маючі місце розчинення неорганічних складових «зчасного шару» і демінералізації міжтубулярної тканини дентину. У той же час адгезивні компоненти проникають у тубулярну структуру демінералізованого дентину, утворюючи «тяжі», що забезпечують надійну адгезію реставраційного матеріалу до зубної поверхні.

● ОСНОВНІ ПЕРЕВАГИ

- Проста, швидка й економна техніка нанесення.
- Містять у своєму складі компоненти, що забезпечують еластичність при роботі з усіма типами композитів за рахунок створення еластичного гібридного шару. Такий еластичний гібридний шар знижує ризик виникнення мікропідтікань за рахунок високої пружності та стійкості до зламу.
- Містять ПАК (поверхнево-активні компоненти), які полегшують проникнення смоли в дентинні каналиці.
- Спеціальний сополімеризований розчинник у комбинації з дуже невеликою кількістю етилового спирту в якості носія вирішує проблему швидкого випаровування зайвого (небажаного) розчинника й одночасно забезпечує проникнення адгезиву в дентинні каналиці.
- Не містять ацетон або інші з'єднання, що подразнюють пульпу.

● ПРИЗНАЧЕННЯ

- Самопротравлююча адгезивна система для реставрації всіх класів порожнин (за Блеком) з використанням композитних і компомерних реставраційних матеріалів.
- Адгезивна система для фіксації непрямих реставрацій з композитних/компомерних матеріалів і кераміки з використанням композитних цементів подвійного твердіння (наприклад, Jen-DuaCem).
- Захисний лак для прищипкової ділянки зубів.

● СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ

Ізоляція. Для ізоляції рекомендується використання кофердама.

Препарування зуба. Препаруйте зуби стандартними методами. Ретельно видаліть ушкоджені тканини зуба. Очистіть порожнину від пилу, що утворилась після препарування, за допомогою води, просушіть повітрям або ватними тампонами. Не допускайте пересушування.

Протравлювання. Для збільшення сили адгезії при роботі в ділянці емалі зуба рекомендується додаткове протравлювання цих ділянок перед нанесенням адгезиву.

Невідпрепаровану емаль треба ретельно очистити за допомогою полірувальної пасты або інтраорального пікоструменного апарата. Протравлювання емалі здійснюється за допомогою стандартних травильних гелів (наприклад, Phospho-Jen AS) протягом 15 – 20 секунд.

Відпрепаровану емаль можна вибірково протравити для посилення адгезії. Нанесіть травильний гель на емаль, включаючи нависаючі краї емалі. Залиште на 15 – 20 секунд. Добре промийте водою, а потім просушіть струменем повітря. Не пересушуйте.

Захист пульпи. Щоб уникнути подразнення пульпи, перекрийте ділянку біля пульпи кальційвмісними прокладками.

Нанесення адгезиву й виконання реставрації. Нанесіть Jen-Unibond SE за допомогою пензлика, добре витираючи у відпрепаровану порожнину. Зачекайте 20 – 25 сек. Просушіть струменем повітря 5 секунд. Не промивати. Фотополімеризуйте протягом 10 – 20 секунд.

Після цього виконайте реставрацію фотополімерними композитними матеріалами прямим або непрямим методом. Дотримуйтесь інструкції виробника матеріалу.

При фіксації непрямих реставрацій на композитному цементі підготуйте реставрацію до фіксації відповідно до вимог виробника матеріалу, з якого вона виконана.

Спеціальні рекомендації. При реставрації порожнин V класу (прищипкові дефекти) прилеглі краї емалі треба соскити і протравити звичайним способом. Перед протравлюванням дентин і прилеглі краї емалі треба очистити, промити і злегка підсушити.

Для професійного використання в стоматології!

ВИРОБНИЦТВО: ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

Бориспільська вул. 9, буд. 61. Київ, 02099, Україна / + 380 44 337 8782 / www.jendental-ukraine.com

Застосування для зниження гіперчутливості у прищипової ділянки. Очистіть прищипову ділянку зуба з підчунною чутливістю, використовуючи профілактичну пасту та гумову чашечку. Змийте пасту водою. Просушіть повітрям. Уникайте пересушування дентину. Нанесіть Jen-Unibond SE тим самим способом, як і в разі прямої реставрації.

● ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Використання для фіксації реставрацій з композитних або компомерних матеріалів подвійного типу хімічного твердіння.
- Пряме або непряме покриття пульпи без використання прокладок.
- Використання для лікування пацієнтів з алергічною реакцією на метакрилати.

● ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Протипоказано використовувати препарати, що містять евгенол. Стоматологічні матеріали, що містять евгенол, можуть мати негативний вплив на здатність до полімеризації.
- При попаданні матеріалу на м'які тканини можливе виникнення алергічних контактних дерматитів.

● ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

1. При роботі з матеріалом використовуйте відповідні захисні окуляри, одяг, маску й рукавички. Захисні окуляри рекомендується застосовувати й пацієнтам.
2. Уникайте тривалого або повторного контакту неполімеризованого матеріалу зі шкірою (можливе виникнення алергічного контактного дерматиту), із м'якими тканинами порожнини рота, очима. Якщо контакт відбувся, негайно добре промийте місце контакту водою з милом. Якщо на шкірі з'явилися висипи або інші ознаки алергічної реакції, припиніть використання матеріалу й зверніться по медичну допомогу.

● ПОБІЧНІ РЕАКЦІЇ

Матеріал може викликати подразнення очей, шкіри та слизових оболонок.

● ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Підприємство-виробник гарантує якість своєї продукції. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті порушення вимог інструкції по використанню матеріалів, порушення умов зберігання та інші випадки, непередбачені функціональним призначенням матеріалу.

Споживач несе відповідальність за визначення придатності даного продукту до використання відповідно до його (споживача) задач. Умова для гарантійного випадку: невідповідність продукту характеристикам, заявленим виробником. У разі виявлення дефекту матеріалу в гарантійний період підприємство-виробник робить заміну продукту.

● ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ВИРОБНИКА

Відповідальність підприємства-виробника поширюється тільки на випадки, прямо передбачені чинним законодавством країни.

● ЗБЕРІГАННЯ ТА ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ

- Щільно закривайте шприц або пляшечку із Jen-Unibond SE відразу після використання. Уникайте попадання прямих сонячних променів.
- При температурі 2 – 8 °C (32 – 46 °F) Jen-Unibond SE може зберігатися два роки.
- При кімнатній температурі 23 °C (73 °F) термін зберігання матеріалу близько восьми місяців.
- НЕ ЗАМОРОЖУВАТИ!

● УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізувати медичний виріб відповідно з локальними / регіональними / національними / міжнародними вимогами законодавства.

● УПАКОВКА

- Jen-Unibond SE, шприц 3 ml/ml
- Jen-Unibond SE, флакон 6 ml/ml



Jen-Unibond SE – самопротравлюючий однокомпонентний адгезив світлового отверждения, обеспечивающий великолепный бондинг к дентину, эмали, композитам, металлу, амальгаме.

Jen-Unibond SE содержит эфирные метакриловых смол, модифицированных фосфорной кислотой и метакрилаты, модифицированные маленовой кислотой, которые при попадании во влажную среду обеспечивают контролируемое протравливание поверхности дентина и эмали, создавая таким образом химический и микромеханический бондинг реставрационного материала к зубной ткани. Эти химически активные компоненты могут реагировать с зубным гидроксипалатитом, формируя химическую связь с ионами кальция. В процессе бондинга адгезива Jen-Unibond SE к дентину имеет место растворение неорганических составляющих «смазанного слоя» и деминерализация межтубулярной ткани дентина. В то же самое время полимеризуемые адгезивные компоненты проникают в тубулярную структуру деминерализованного дентина, образуя «тяжи», обеспечивающие надежную адгезию реставрационного материала к зубной поверхности.

● ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

- Простая, быстрая и экономная техника нанесения.
- Содержит в своем составе компоненты, обеспечивающие эластичность при работе со всеми типами композитов за счет создания эластичного гибридного слоя. Такой эластичный гибридный слой снижает риск микроподтеканий за счет высокой упругости и стойкости к излому.
- Содержит ПАВ (поверхностно-активные сополимеризуемые компоненты), которые облегчают проникновение смолы в дентинные каналцы.
- Специальный сополимеризуемый растворитель в комбинации с очень небольшим количеством этилового спирта в качестве носителя решает проблему быстрого испарения лишнего (нежелательного) растворителя и одновременно обеспечивает проникновение адгезива в дентинные трубочки.
- Не содержит ацетона или других соединений, раздражающих пульпу.

● НАЗНАЧЕНИЕ

- Самопротравливающая адгезивная система для реставрации всех классов полостей (по Блеку) с использованием композитных и компомерных (включая текучие) реставрационных материалов.
- Адгезивная система для фиксации непрямых реставраций из композитных/компомерных материалов и керамики с использованием композитных цементов двойного отверждения (например, Jen-DuaCem).
- Защитный лак для прищечных участков зубов.

● СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Изоляция. Для изоляции рекомендуется использование кофердама.

Препаровка зуба. Препарируйте зуб стандартными методами. Тщательно удалите поврежденные ткани зуба. Удалите опилки, образовавшиеся после препарирования, при помощи воды, просушите воздухом или ватными тампонами. Не допускайте пересушивания. Поверхность должна быть слегка глянцево.

Протравливание. Для увеличения адгезии при работе в области эмалі зуба рекомендуется дополнительное протравливание участков эмали перед нанесением адгезива. Непрепарированная эмаль должна быть тщательно очищена с помощью полировочной пасты или интраорального пекоструменного аппарата. Протравливание эмали осуществляется с помощью стандартных травильных гелей (например, Phospho-Jen AS) в течение 15 – 20 секунд.

Препарированная эмаль может быть выборочно протравлена для увеличения адгезии. Нанесите травильный гель на эмаль, в том числе и на нависающие края эмали. Оставьте на 15 – 20 секунд. Промойте хорошо водою, затем просушите струей воздуха. Не пересушивайте.

Защита пульпы. Чтобы избежать раздражения пульпы перекройте область возле пульпы кальцийсодержащими прокладками.

Нанесение адгезива и выполнение реставрации. Нанесите Jen-Unibond SE при помощи кисточки, хорошо втирая в препарированную полость. Подождите 20 – 25 сек. Просушите струей воздуха 5 сек. Не промывать. Фотополімеризуйте в течение 10 – 20 секунд.

После этого выполняйте реставрацию светотверждаемыми композитными материалами прямым или непрямим методом. Следуйте инструкциям производителя материала.

При фиксации непрямых реставраций на композитный цемент подготовьте реставрацию к фиксации в соответствии с требованиями производителя материала, из которого она сделана.

Специальные рекомендации. При реставрации полостей V класса (прищечные дефекты) прилегающие края эмали должны быть скошены и протравлены обычным способом. Перед протравливанием дентин и прилегающая эмаль должны быть очищены пермо-водной суспензией (не содержащей следов масла), промыты и слегка подсушены.

Для профессионального использования в стоматологии!

ПРОИЗВЕДЕНО: ООО «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАИНА»

Бориспольская ул. 9, строение 61. Киев, 02099, Украина / + 380 44 337 8782 / www.jendental-ukraine.com

Применение для снижения гиперчувствительности прищечных областей. Очистите прищечную область зуба с повышенной чувствительностью, используя профилактическую пасту и резиновую чашечку. Смойте пасту водой. Просушите струей воздуха без примесей масла. Избегайте пересушивания дентина. Нанесите Jen-Unibond SE таким же способом, как и в случае прямых реставраций.

● ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Использование для фиксации реставраций из композитных или компомерных материалов двойного или химического отверждения.
- Прямое или непрямое покрытие пульпы без использования прокладочных материалов.
- Использование для лечения пациентов с аллергической реакцией на метакрилаты.

● ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Эвгенол содержащие материалы не должны быть использованы с Jen-Unibond SE, так как эвгенол может отрицательно влиять на реакцию полимеризации.
- При соприкосновении с мягкими тканями возможно возникновение аллергических контактных дерматитов.

● МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. При работе с материалом используйте соответствующие защитные очки, одежду, маску и перчатки. Защитные очки рекомендуется применять и пациентам.
2. Избегайте длительного или повторяющегося контакта неполимеризованного материала с кожей (возможно возникновение аллергических контактных дерматитов), с мягкими тканями полости рта, глазами. Если контакт произошел, немедленно хорошо промойте место контакта водой с мылом. Если на коже появились сыпь или другие признаки аллергической реакции, прекратите использование материала и обратитесь за медицинской помощью.

● ПОБОЧНЫЕ РЕАКЦИИ

Материал может вызвать раздражение глаз, кожи и слизистых оболочек.

● ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Предприятие-изготовитель гарантирует качество своей продукции. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате нарушения требований инструкции по использованию материалов, нарушения условий хранения и другие случаи, непредусмотренные функциональным назначением материала.

Потребитель несет ответственность за определение пригодности данного продукта к использованию в соответствии с его (потребителя) задачами. Условие наступления гарантийного случая: несоответствие продукта характеристикам, заявленным производителем. В случае обнаружения дефекта материала в гарантийный период предприятие-изготовитель производит замену продукта.

● ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Ответственность предприятия-изготовителя распространяется только на случаи, прямо предусмотренные действующим законодательством страны.

● ХРАНЕНИЕ И СРОК ГОДНОСТИ

- Закрывайте шприц или бутылочку с Jen-Unibond SE плотно сразу же после использования. Избегайте попадания солнечных лучей.
- При температуре 2 – 8 °C (32 – 46°F) Jen-Unibond SE может храниться 2 года.
- При комнатной температуре 23°C (73°F) срок хранения материала около 8 месяцев.
- НЕ ЗАМОРАЖИВАТЬ!

● УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизировать медицинское изделие в соответствии с локальными / региональными / национальными / международными требованиями законодательства.

● УПАКОВКА

- Jen-Unibond SE, шприц 3 ml/ml
- Jen-Unibond SE, флакон 6 ml/ml

JenD[®]